

MAISON CINQUANTECINQ

Renewal design project of < MAISON CINQUANTECINQ > a french bistro located in Yoyogi Uehara, Tokyo. Tomohiro Maruyama, the founder of the Maison, and Takamitsu Kitahara, a designer at CLOCK, have collaborated on several projects in the past. Based on the relationship they have cultivated over the years, they are reconstructing an indigenous space rooted in the local community, utilizing the qualities of primitive materials such as wood, canvas, and stone themselves, through in-depth dialogue and consideration.



東京・代々木上原にあるフレンチビストロ<MAISON CINQUANTECINQ>のリニューアルデザインを担当。代表の丸山智博氏とCLOCKのデザイナー北原貴光は、これまでに複数のプロジェクトでコラボレーションを行ってきた。長年培ってきた関係性を基に、綿密な対話と考察を重ね、古材やキャンバス、土といった素材が持つ温度や質感そのものを活かし、地域に根ざした土着的な空間を再構築した。

In a corner of the street

Located close to Yoyogi Uehara Station, this bistro has long been loved by locals as the face of this district. From the moment you spot the lit sign, the warm hospitality and experience have already begun.

駅からほど近い、この街の顔として長く地元の人々に愛されているビストロ。通りの一角にある、灯りのついた看板を見つけた瞬間から、すでに温かなもてなしと体験の序章は始まっている。



Upcycling, circulation with margins, arts etc.



With the theme of succession and circulation, the furniture and lighting previously used in the restaurant were re-arranged. The old tables, chairs, and corner sofa seating were upcycled to fit the new space. atmosphere were inherited to create a sense of coziness.

継承や循環をテーマに、椅子やテーブル、コーナーに設けられたソファなど以前から店で使われていた家具を再利用し配置した。アートや照明と合わせ、余白や空気感は以前のままに、店本来が持つ居心地の良さを表現している。





The counter table with a view of the open kitchen was the one of the highlights of the renewal. Visitors can enjoy a moment of eating and talking while savoring the sense of presence and excitement created by the "movement" of the kitchen's creators.



Big working table with a view of guests

リニューアル前は厨房フロアと客席が異なる階層にあったため、厨房から客席が一望できるオープンカウンターは今回のリニューアルにおいて大きな要素となった。作り手がビジターの雰囲気を生で感じられること、近い距離感でコミュニケーションが図れることを意図して設計。また、ビジターも目の前で調理や盛り付けが行われる様子をリアルに体感しながら、キッチン"動"が生み出す臨場感とともに食と語らいのひとときを愉しむことが叶う。



MAISON CINQUANTECINQ

Client : Cherche INC.

Design : CLOCK Co.,Ltd.

Designer : Takamitsu Kitahara /

Wakiko Fukuda / Yusuke Nakao

Photo : Takuya Nagata

CLOCK

CLOCKは萱野喬、中尾優介、早乙女卓也を中心に2018年に設立された設計事務所。現在は福田和貴子、北原貴光、清水由紀子の計6名で商業施設やオフィスなどの建築・内装設計を中心にプロダクトデザイン、オペレーションデザイン、都市開発ディレクション、プロデュースなど多岐に渡るプロジェクトを担当。

そこにある自然、都市が持つ歴史、躯体の造形や材質、付加する素材、それらの要素と真摯に向き合い再構築することで、コンテクスチュアルでありながら均衡の取れたモダンな空間を生み出す。造形的価値と体験的価値を洞察しデザインへと繋ぐプロセスの背景にはクライアントや協業する「人」、「チーム」としての対話も不可欠なものとして捉えており、それらの全てが調和しひとつの作品となり、ともに繁栄していくことをイメージしている。

CLOCK is Tokyo based an architectural design studio founded in 2018 by Takashi Kayano, Yusuke Nakao, Takuya Saotome and currently Wakiko Fukuda, Takamitsu Kitahara, and Yukiko Shimizu joined to the team that works extensively in commercial and office architectural design, product design, operations design, and urban development direction. By sincerely engaging with and reconstructing the history of nature and the city, its structural forms, and the materials added to them, we create contemporary spaces that are contextualized yet harmonious. We believe that behind the insight of formative and experiential value and its link to the design process, dialogue with the client and the people and teams with whom we collaborate is essential.

株式会社 CLOCK

〒108 0071 東京都港区白金台 3-18-4
パークサイド白金ヒルズ 5F
03 6277 2750

Contact

info@clock.co.jp

<https://clocktyo.com> @clocktyo

CLOCK co.,ltd.

5F Parkside Shirokane hills,
3-18-4, Shirokanedai, Minato-ku,
Tokyo, 108-0071, Japan
+81 (0)3 6277 2750

Press Contact

konishi@every-directions.co.jp

PR

Every-Directions.Co.,Ltd.

小西亜希子 | Akiko Konishi